



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1998/L.75
14 April 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят четвертая сессия

Пункт 9 б) повестки дня

ДАЛЬНЕЙШЕЕ СОДЕЙСТВИЕ РАЗВИТИЮ И ПООЩРЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА
И ОСНОВНЫХ СВОБОД, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС О ПРОГРАММЕ И МЕТОДАХ
РАБОТЫ КОМИССИИ: ВКЛЮЧАЯ

НАЦИОНАЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ, ЗАНИМАЮЩИЕСЯ ПООЩРЕНИЕМ И ЗАЩИТОЙ
ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Австралия*, Австрия, Аргентина, Бангладеш, бывшая югославская Республика
Македония*, Венесуэла, Дания, Индия, Индонезия, Ирландия, Испания*, Италия,
Кабо-Верде, Камерун*, Канада, Кипр*, Колумбия*, Латвия, Мадагаскар, Мексика,
Монголия*, Новая Зеландия*, Румыния*, Сальвадор, Словакия*, Соединенные Штаты
Америки, Тунис, Филиппины, Франция, Хорватия*, Швеция*, Эфиопия* и Южная
Африка: проект резолюции

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

1998/... Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и на свои собственные резолюции о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека, в особенности на резолюцию 1992/54 Комиссии по правам человека от 3 марта 1992 года, резолюцию 48/134 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, резолюцию 1997/40 Комиссии по правам человека от 11 апреля 1997 года и резолюцию 52/128 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1997 года,

приветствуя стремительно растущий во всем мире интерес к созданию и укреплению независимых и плюралистических национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека,

будучи убеждена в том, что такие национальные учреждения играют важную роль в поощрении и защите прав человека и основных свобод, а также в развитии и укреплении осознания этих прав и свобод общественностью,

признавая за каждым государством право выбора при создании национального учреждения таких правовых рамок, которые лучше всего подходят для его конкретных нужд и обстоятельств, с целью обеспечения того, чтобы права человека на национальном уровне поощрялись и защищались в соответствии с международными стандартами в области прав человека,

ссылаясь на принятые Всемирной конференцией по правам человека Венскую декларацию и Программу действий (A/CONF.157/23), в которых была подтверждена важная и конструктивная роль национальных учреждений по правам человека и их роль в устранении нарушений прав человека, а также в распространении информации о правах человека и образовании в области прав человека,

ссылаясь также на Платформу действий, принятую четвертой Всемирной конференцией по положению женщин (A/CONF.177/20, глава I), в которой содержится настоятельный призыв к правительствам создавать или укреплять независимые национальные учреждения по поощрению и защите прав человека, включая права человека женщин,

приветствуя расширение международного сотрудничества между национальными учреждениями по правам человека, в особенности в рамках четвертого Международного рабочего совещания по вопросу о национальных учреждениях по правам человека, проведенного в Мериде, Мексика, в ноябре 1997 года, и выражая признательность мексиканской национальной комиссии по правам человека и Управлению Верховного комиссара по правам человека за организацию этого мероприятия,

приветствуя также расширение регионального сотрудничества между национальными учреждениями по правам человека, в том числе в рамках второго совещания Азиатско-тихоокеанского форума национальных учреждений по правам человека, проведенного в Дели в сентябре 1997 года, третьего Международного рабочего совещания по вопросам, касающимся омбудсменов и национальных учреждений по правам человека, проведенного Программой развития Организации Объединенных Наций в Риге в июне 1997 года, и первого совещания национальных учреждений по поощрению и защите прав человека в странах Средиземноморья, состоявшегося в Марракеше, Марокко, в апреле 1998 года,

приветствуя далее сделанную в сентябре 1997 года рекомендацию Комитета министров Совета Европы о том, чтобы государства-члены рассмотрели вопрос о создании эффективных национальных учреждений по правам человека,

отмечая важность нахождения надлежащей формы участия национальных учреждений в соответствующих совещаниях Организации Объединенных Наций по правам человека и отмечая, что ряд национальных учреждений уже в течение некоторого времени активно участвуют в таких совещаниях в составе делегаций государств-членов,

1. вновь подтверждает важное значение развития эффективных независимых и плюралистических национальных учреждений по поощрению и защите прав человека в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, содержащимися в приложении к резолюции 48/134 Генеральной Ассамблеи;

2. призывает государства-члены создавать или укреплять такие учреждения, если они уже существуют, как это предусмотрено Венской декларацией и Программой действий;

3. приветствует объявляемые в последнее время все возрастающим числом государств решения о создании или изучении возможности создания национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека;

4. вновь подтверждает роль национальных учреждений, где они уже существуют, в качестве надлежащих центров, в частности, по распространению материалов о правах человека и осуществлению других мероприятий в области общественной информации в рамках провозглашенного Организацией Объединенных Наций Десятилетия образования в области прав человека (1995–2004 годы) и призывает национальные учреждения играть активную роль в праздновании пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека на национальном и местном уровнях;

5. высоко оценивает деятельность Верховного комиссара по правам человека по поощрению и укреплению национальных учреждений;

6. приветствует заявления Верховного комиссара по правам человека о том, что ее Управление будет уделять первоочередное внимание деятельности, касающейся национальных учреждений, и поддерживает ее продолжающиеся усилия по включению этого вида деятельности в основную деятельность Управления;

7. призывает правительства вносить дополнительные целевые средства в Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека;

8. отмечает признанную Комиссией по правам человека в ее резолюции 1994/54 от 4 марта 1994 года роль Координационного комитета, созданного национальными учреждениями для оказания, в тесном сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара по правам человека, помощи правительствам и национальным учреждениям, при поступлении от них соответствующих просьб, в выполнении соответствующих резолюций и рекомендаций по укреплению национальных учреждений;

9. просит Генерального секретаря продолжать оказывать за счет имеющихся ресурсов необходимую помощь для проведения совещаний Координационного комитета во время сессий Комиссии по правам человека под эгидой и в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара по правам человека;

10. просит также Генерального секретаря продолжать оказывать за счет имеющихся ресурсов и средств Добровольного фонда Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека необходимую помощь для проведения региональных совещаний национальных учреждений;

11. считает важным, чтобы национальные учреждения, которые соответствуют Принципам, касающимся статуса национальных учреждений, имели возможность участвовать надлежащим образом в их собственном качестве в совещаниях Комиссии по правам человека и ее вспомогательных органов;

12. принимает к сведению доклад Генерального секретаря, касающийся участия национальных учреждений в совещаниях Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека (Е/CN.4/1998/47), и в частности описанные в нем возможные формы такого участия, и просит Генерального секретаря представить Комиссии на ее пятьдесят пятой сессии доклад, содержащий подробный анализ последствий этих возможных форм участия и практических мер, которые надлежит принять для достижения этой цели;

13. считает, что тем временем следует продолжать использовать существующую практику для обеспечения такого участия;

14. приветствует решения о проведении в течение следующего года третьего Азиатско-тихоокеанского регионального рабочего совещания национальных учреждений, второго регионального совещания африканских национальных учреждений и третьего регионального совещания европейских национальных учреждений;

15. предлагает правительствам и межправительственным организациям сделать взносы в Добровольный фонд для технического сотрудничества в области прав человека в целях финансирования, в случае необходимости, участия представителей национальных учреждений;

16. признает важную и конструктивную роль, которую неправительственные организации могут сыграть в сотрудничестве с национальными учреждениями в деле более эффективного поощрения и защиты прав человека;

17. просит Генерального секретаря представить Комиссии на ее пятьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

18. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят пятой сессии.
